

# HERZ-Changefix

## HERZ-Austauschgerät für HERZ-TS-90-Thermostatventiloberteile

Bedienungsanleitung für **7780/ 7780 H**, Ausgabe 0711

### **Funktion:**

HERZ-Changefix ist eine dicht an das Ventil montierbare Schleuse. Bei einer unter Druck stehenden Anlage kann das Ventiloberteil durch die Schleusenfunktion getauscht werden bzw. kann die Reinigung der Sitzdichtung an der Spindel durchgeführt werden.

### **Einsatzbereich:**

**HERZ-TS-90, HERZ-TS-90-E, HERZ-TS-90-V, HERZ-TS-90-kv, HERZ-TS-98-V, HERZ-TS-98-VH, HERZ-TS-90-H, HERZ-TS-FV, TS-98-VH, TS-90-H**

**alle Bauformen, Dimensionen 3/8 - 3/4**

**HERZ-TS-kv, HERZ-TS-DIN, HERZ TS 3000, HERZ TS-3000-H alte Baureihe, alle Bauformen**

Äußere Kennzeichnung der Ventile: Gewinde für Thermostatkopfmontage außen am Gehäuse, Ventiloberteil in das Ventil eingeschraubt.

- Ausbau des Ventiloberteils für Reinigungsarbeiten
- Austausch bzw. Erneuerung des Ventiloberteiles
- Umbau auf Baureihe HERZ-TS-90

### **HERZ-AS-T-90: alle Bauformen, Dimensionen 3/8 - 3/4**

- Ausbau des Ventiloberteils für Reinigungsarbeiten
- Austausch der Spindelabdichtung
- Austausch bzw. Erneuerung des Ventiloberteiles
- Umbau auf Baureihe HERZ-TS-90/ -V/ -kv

### **Differenzdruckmessung**

Bei Verwendung der Kombination

**HERZ-Changefix + Druckmeßzubehör + Differenzdruckmeßgerät**

kann der am geschlossenen Ventil anstehende Differenz- oder statische Druck gemessen werden.

Artikelnummern:

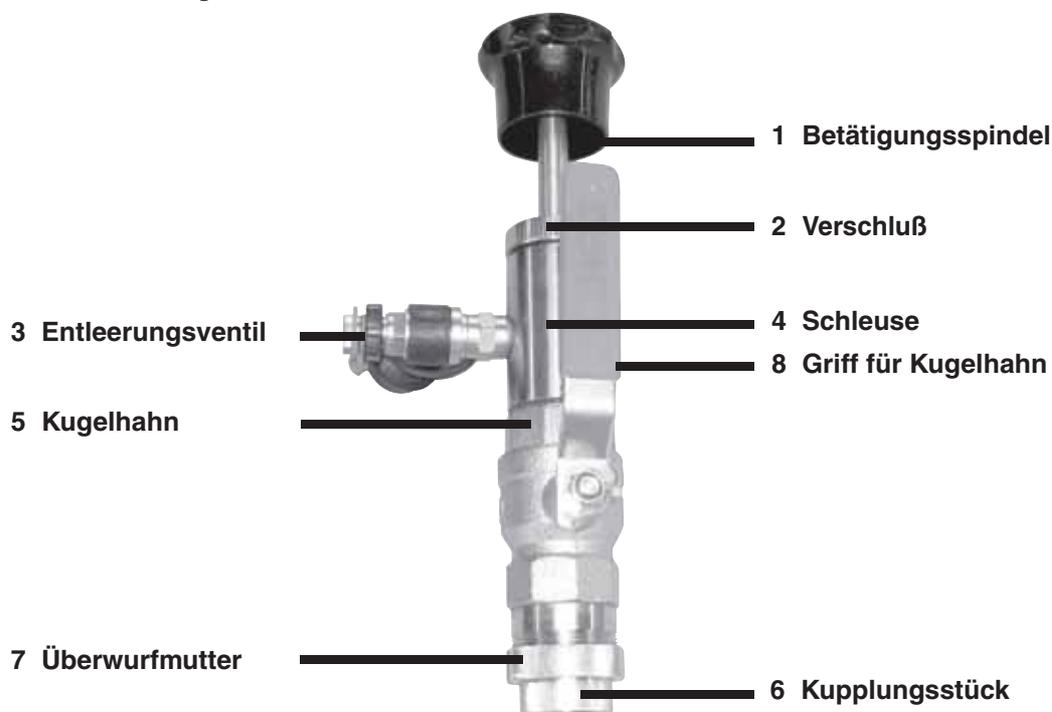
- 1 **7780** 00 HERZ-Changefix, Austauschgerät
- 1 **7780** 04 Dichtungssatz
- 1 **7780** 98 Changefix, Austauschgerät H
- 1 **7781** 00 Druckmeßzubehör
- 1 **8904** 02 HERZ-Meßcomputer „SMART Balancing“
- 1 **8900** 03 HERZ-Meßcomputer

## Bedienungsanleitung

1. Thermostatkopf, Handantrieb oder Schraubkappe abnehmen.
2. Oberteil mit Schlüssel SW 18 gegen den Uhrzeigersinn lockern.
3. HERZ-Changefix Kupplungsstück (6) samt Schleuse (4) aufschrauben.
4. Überwurfmutter (7) und Verschuß (2) handfest anziehen.
5. Entleerungsventil (3) schließen.
6. Kugelhahn (5) mit Griff (8) öffnen.
7. Betätigungsspindel (1) in Richtung Ventil schieben bis Nuß einrastet.
8. Oberteil gegen Uhrzeigersinn einschrauben
9. Betätigungsspindel (1) langsam vom Ventil bis zum Anschlag wegziehen.  
Der Gummiring hält das Oberteil in der Nuß und transportiert es dabei in die Schleuse (4).
10. Kugelhahn (5) schließen.
11. Entleerungsventil (3) über Gefäß öffnen und Schleuse (4) entleeren.
12. Verschuß (2) gegen den Uhrzeigersinn abschrauben und Betätigungsstange (1) samt Oberteil aus der Schleuse ziehen.
13. Thermostatoberteil aus der Nuß ziehen, reinigen bzw. austauschen.
14. Gereinigtes oder neues Thermostatoberteil in die Nuß einsetzen.
15. Betätigungsspindel (1) mit Oberteil in die Schleuse einführen und Verschuß (2) im Uhrzeigersinn handfest anziehen.
16. Entleerungsventil (3) schließen und Kugelhahn (5) öffnen.
17. Betätigungsspindel (1) langsam in Richtung Ventil bis zum Anschlag einschieben.
18. Thermostatoberteil im Uhrzeigersinn in das Ventil einschrauben.
19. Entleerungsventil (3) über Gefäß öffnen und Schleuse (4) entleeren.
20. Kupplungsstück (6) samt Schleuse (4) vom Ventil abschrauben.
21. Thermostatoberteil mit Schlüssel SW 18 festziehen, Anzug maximal 20 Nm.
22. Thermostatkopf, Handantrieb oder Schraubkappe montieren.

## HERZ-Changefix

### Gerätebeschreibung



**Achtung:** Alle O-Ringe des Gerätes müssen unversehrt vorhanden sein. Nur so ist die Dichtheit und die Betriebssicherheit gewährt!

**Bedienungsanleitung**
**HERZ-AS-T-90**

| <b>O-Ring-Tausch</b>  | <b>Ausbau des HERZ-AS-T-90-Ventiloberteiles</b>                 |   | <b>Umbau auf Thermostatbetrieb</b> |
|---|---|---|------------------------------------|
| Ventilspindel bis Anschlag im Uhrzeigersinn zudrehen  | Ventilspindel bis Anschlag gegen den Uhrzeigersinn aufdrehen    |   |                                    |
| Handradplättchen abschrauben, Handrad abziehen  |   |   |                                    |
| O-Ring-Schraube mit Schlüssel SW 18 gegen den Uhrzeigersinn lockern   | Oberteil mit Schlüssel SW 18 gegen den Uhrzeigersinn lockern    |   |                                    |
| HERZ-Changefix Kupplungsstück ⑥ samt Schleuse ④ aufschrauben  |   |   |                                    |
| Überwurfmutter ⑦ und Verschuß ② handfest anziehen   |   |   |                                    |
| Entleerungsventil ③ schließen   |   |   |                                    |
| Kugelhahn ⑤ öffnen  |   |   |                                    |
| Betätigungsspindel ① in Richtung Ventil schieben bis Sechskantnuß einrastet<br>in O-Ring-Mutter   | am Ventiloberteil   |   |                                    |
| O-Ring-Mutter bzw. Oberteil gegen den Uhrzeigersinn ausschrauben  |   |   |                                    |
| Betätigungsspindel ① langsam vom Ventil bis Anschlag wegziehen. Gummiring hält das Oberteil in der Nuß und transportiert es dabei in die Schleuse ④ |   |   |                                    |
| Kugelhahn ⑤ schließen   |   |   |                                    |
| Entleerungsventil ③ über Auffanggefäß öffnen und Schleuse ④ entleeren   |   |   |                                    |
| Verschuß ② gegen den Uhrzeigersinn abschrauben und Betätigungsstange ① samt Oberteil aus der Schleuse ziehen  |   |   |                                    |
| O-Ring-Schraube in Nuß durch neue ersetzen  | Ventiloberteil in Nuß reinigen, bzw. durch neues ersetzen       | Ventiloberteil in Nuß durch Thermostatoberteil ersetzen             |                                    |
| Betätigungsspindel ① mit Oberteil in Schleuse einführen und Verschuß ② im Uhrzeigersinn handfest anziehen   |   |   |                                    |
| Entleerungsventil ③ schließen und Kugelhahn ⑤ öffnen  |   |   |                                    |
| Betätigungsspindel ① langsam in Richtung Ventil bis Anschlag einschieben  |   |   |                                    |
| O-Ring-Mutter im Uhrzeigersinn einschrauben   | Ventiloberteil im Uhrzeigersinn einschrauben                    | Thermostatoberteil im Uhrzeigersinn einschrauben                    |                                    |
| Entleerungsventil ③ über Auffanggefäß öffnen und Schleuse ④ entleeren   |   |   |                                    |
| Kupplungsstück ⑥ samt Schleuse ④ vom Ventil abschrauben   |   |   |                                    |
| O-Ring-Schraube mit Schlüssel SW 18 festziehen, Anzug max. 15 Nm  | Ventiloberteil mit Schlüssel SW 18 festziehen, Anzug max. 15 Nm | Thermostatoberteil mit Schlüssel SW 18 festziehen, Anzug max. 20 Nm |                                    |
| Montage von Handrad und Handradplättchen  |   |   | Montage von Thermostatkopf         |

# HERZ-Changefix

## Druckmeßzubehör

Bedienungsanleitung für **7781**, Ausgabe 0711

### Funktion:

HERZ-Druckmeßzubehör dient zur Messung des Differenzdruckes oder des statischen Druckes am geschlossenen Ventil in Verbindung mit HERZ-Changefix Austauschgerät und HERZ-Meßcomputer Flow Plus 8903.

### Einsatzbereich:

**HERZ-TS-90, HERZ-TS-90-E, HERZ-TS-90-V, HERZ-TS-90-kv, HERZ-TS-98-V, HERZ-TS-FV,  
HERZ-BI-Directional**

**HERZ-AS-T-90**

**HERZ-TS-DIN, alte Baureihe**

**HERZ-TS-kv, alte Baureihe**

### Teile:

Der Zubehörsatz besteht aus Meßspindel mit Universal-Sitzstück und Meßventil zum Verschlußstück.

### Meßvorgang:

Für die Druckmessung ist die Meßspindel samt Sitzstück und Meßventil vorgesehen, welche nach Ausbau des Oberteiles anstatt diesem durch die Schleuse in das Ventil eingeschraubt wird. Der Meßstutzen am Ende der Stange ist für die Messung vor dem Ventilsitz, das Entleerungsventil an der Schleuse als Meßstutzen nach dem Ventilsitz vorgesehen, so daß der Differenzdruck für das geschlossene Ventil gemessen werden kann. Die Meßstutzen können ebenso für die Messung des statischen Druckes verwendet werden.

Anschluß und Messung siehe Handbuch HERZ-Meßcomputer.

Nach erfolgter Messung die Spindel ausschrauben, zurückziehen, Kugelhahn absperrern und Schleuse entleeren. Nach Öffnen des Verschlusses kann wie beschrieben das Ventiloberteil wieder eingebaut werden.

Für Aus- und Einbau des jeweiligen Ventiloberteiles ist die Bedienungsanleitung für HERZ-Changefix zu beachten.

1. Thermostatkopf, Handantrieb oder Schraubkappe abnehmen.

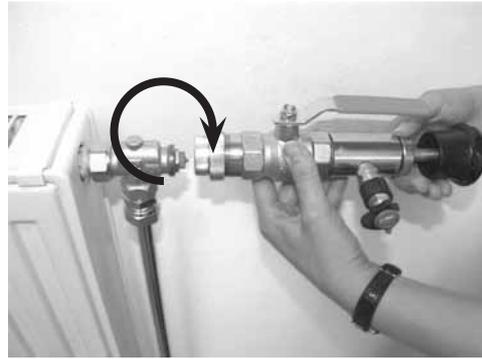


2. Oberteil mit Schlüssel SW 18 gegen den Uhrzeigersinn lockern.



0477800/030-0202

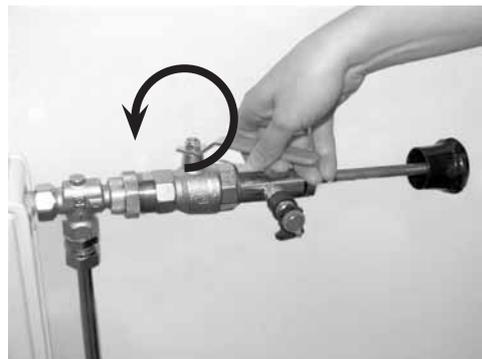
3. HERZ-Changefix Kupplungsstück samt Schleuse aufschrauben.
4. Überwurfmutter und Verschuß handfest anziehen.



5. Entleerungsventil schließen.



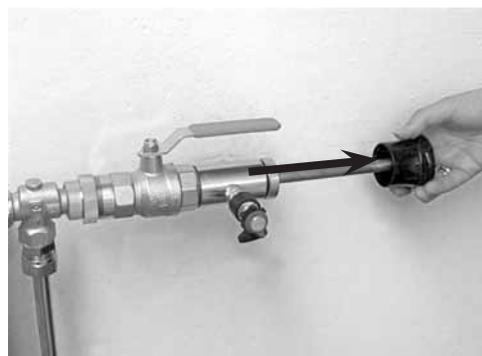
6. Kugelhahn mit Griff öffnen.



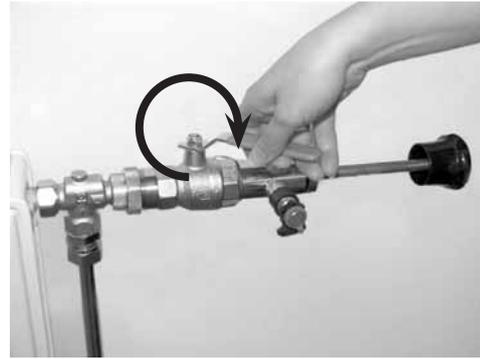
7. Betätigungsspindel in Richtung Ventil schieben bis Steckschlüssen SW „18“ einrastet.
8. Oberteil gegen Uhrzeigersinn heraus schrauben.



9. Betätigungsspindel langsam vom Ventil bis zum Anschlag wegziehen. Die Gummidichtung hält den Oberteil in den Steckschlüssenaufsatz und fördert es dabei in die Schleuse.



10. Kugelhahn schließen.



11. Entleerungsventil über Gefäß öffnen und Schleuse entleeren.



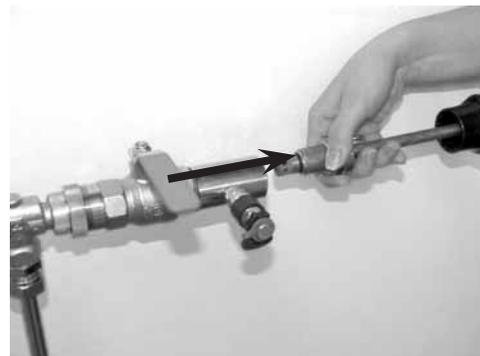
11. Entleerungsventil über Gefäß öffnen und Schleuse entleeren.

12. Verschuß gegen den Uhrzeigersinn abschrauben und Betätigungsstange samt Oberteil aus der Schleuse ziehen.



13. Thermostatoberteil aus der Nuß ziehen, reinigen bzw. austauschen.

14. Gereinigtes oder neues Thermostatoberteil in die Nuß einsetzen.



15. Betätigungsspindel mit Oberteil in die Schleuse einführen und Verschuß im Uhrzeigersinn handfest anziehen.



16. Entleerungsventil schließen und Kugelhahn (5) öffnen.

17. Betätigungsspindel langsam in Richtung Ventil bis zum Anschlag einschieben.

18. Thermostatoberteil im Uhrzeigersinn in das Ventil einschrauben.

19. Entleerungsventil über Gefäß öffnen und Schleuse entleeren.

20. Kupplungsstück samt Schleuse vom Ventil abschrauben.

21. Thermostatoberteil mit Schlüssel SW 18 festziehen, Anzug maximal 20 Nm.



22. Thermostatkopf, Handantrieb oder Schraubkappe montieren.

